User Manual

SAMSUNG

SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA

ENG / KOR / FRE / GER / SPA / TCH / ITA / POR / RUS / TUR / CHI

This User Manual has been specially designed to guide you through the basic functions and features of your device. Please read the User Manual carefully to ensure safe and correct use.

AD68-06790A (1.5)

Please refer to the warranty that came with your product or visit our website www.samsung.com for after-sales service or inquiries.

English

Before Using This Device

Thank you for purchasing the Samsung Lens. The illustrations used in this manual may differ from the actual items. Some functions described in this manual may not be available depending on the camera model. Update the firmware of the camera body and lens. Visit www.samsung.com to download the firmware.

Unpacking

Lens, Lens cap, Lens mount cover, Hood, Case, User manual

- **Optional Item**: Filter

Layouts (See Illustration A)

❶ Lens mount index ❷ i-Function ring ❸ Distance Scale
❹ Focus ring ❺ Lens hood mount index ❻ Lens
❼ A/MF, MF switch ❽ i-Function button
❾ Lens information (Gold)

Attaching and Removing the Lens

- To attach the lens,
  1 Remove the lens cap, lens mount cover, and body cap.
  2 Align the red mark on the lens with the red mark on the camera body. Then, rotate the lens as shown in the illustration until it locks into place. (See Illustration B)
- To remove the lens, press and hold the lens release button, and then rotate the lens as shown in the illustration. (See Illustration C)

Setting the Focus Method

Set the A/MF, MF switch on the side of the lens to use automatic or manual focus. (See Illustration D)

Using the full-time manual focus: Set the A/MF, MF switch on the lens to **A/MF**. You can adjust the focus more precisely by using both auto focus (AF) and manual focus (MF).

Do not apply excessive force to the front of the lens while the lens is focusing in **A/MF** mode. Doing so may cause the lens to malfunction.

Using manual focus: Set the A/MF, MF switch to **MF**. You can manually adjust the focus by rotating the focus ring.

Use the MF Assist function on the camera to aid with manual focusing. Refer to your camera's manual for more details.

Distance Scale (See Illustration E)

This feature indicates the distance from the camera to the subject. It helps you to focus easier and more accurately.

Using i-Function

When you press the i-Function button on the lens, you can use the ⓘ **effect** mode or ⓘ **zoom** or adjust some shooting options. In the ⓘ **effect** mode, you can select scenes or filter effects that your camera supports. ⓘ **zoom** allows you to zoom in on a subject with less degradation of photo quality than the Digital zoom. This feature is available only when your camera supports it. i-Scene mode is available only on some camera models.

1 Rotate the mode dial to **P**, **A**, **S**, **M**, or ⓘ.
2 Press [**i-Function**] on the lens to select a setting.

Setting	Shooting mode	Setting	Shooting mode
ⓘ **effect**	ⓘ	**Aperture value**	**A**, **M**
ⓘ **zoom**	P, A, S, M	**Exposure value**	**P**, **A**, **S**
Shutter speed	S, M	**White Balance, ISO**	**P**, **A**, **S**, **M**

3 Rotate the i-Function ring on the lens to adjust the setting (or to change the zoom rate in ⓘ **zoom** mode).
4 Focus and capture the photo.

To select the items that will appear when you press the i-Function button on the lens, you can use the **iFn Customizing** menu on your camera.
- Available scenes or filter effects in the ⓘ **effect** mode may vary depending on the camera model.
- If you select ⓘ **zoom**, the photo resolution will vary according to the zoom rate.

Using a Lens Hood (See Illustration F)

To prevent deterioration of image quality by blocking out unnecessary light, use a lens hood.

When you use a flash in situations where the distance between the subject and the camera is close, the flash light may be partially blocked by the lens or a lens hood. To ensure proper lighting, remove the lens hood or adjust the distance between the camera and subjects.

Using a Filter (optional) (See Illustration G)

Before putting a filter on the lens, make sure it is compatible. Refer to "Specifications" for compatible filter size.

- A filter is precise optical product. Keep lens from dust, dirt or scratches. Also, do not try to mount two or more filters at the same time. Doing so may deteriorate the image quality and cause vignetting (a reduction of an image's brightness or saturation at the periphery as the viewing angle of the lens is hidden).
- In case of a thick framed filter, the vignetting can occur with a wide-angle lens.

Specifications

Lens Name	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
Focal length: 85 mm (equivalent to 130.9 mm in 35 mm format)	
Elements in Group: 10 elements in 8 groups (1 low dispersive lens included)	
Angle of View: 18.8°	
Aperture: F1.4 (minimum: F22),(Number of Blades: 9, Circular Aperture Diaphragm)	
Mount Type: Samsung NX mount (Exclusive to NX series)	
Optical Image Stabilizer: Not supported	
Minimum Focus Distance: 0.82 m	
Maximum Magnification: Approx. 0.13X	
i-Scene Mode: Supported (Beauty Shot, Portrait, Children, Sports, Backlight, Night)	
i-Function Ring: Supported	
Lens Hood: Included	
Filter Size: 67 mm	
Max. Diameter X Length: 79 X 92.2 mm	
Weight: Approx. 699 g (without hood)	
Operating Temperature: 0~40 °C	
Operating Humidity: 5~85 %	

Specifications may change without notice for better performance.

Health and Safety Information

Please read the following safety tips carefully for proper and safe use.

Warning
- Do not stare at the sun through the lens or camera.
- This may cause severe damage to your eyes.
- Keep your lens or camera away from small children and pets.

Caution
- Do not store the lens in direct sunlight without the lens cap.
- Direct sunlight that passes through the lens may combust if it comes into contact with flammable materials.
- Use only sturdy tripods. Lightweight or unstable tripods may fall over and damage the camera.

Lens Storage and Maintenance

- Store the lens in dry and well ventilated areas.
- Do not store the lens in areas of high temperature or humidity or in a closet, car, or confined area where chemicals are stored.
- The lens is not waterproof. Be careful not to allow it to get wet when using it near water.
- Do not use chemicals such as thinner, alcohol, or benzene to remove dust.
- Do not drop the lens or apply excessive shock to it. The lens is a precise optical product.
- Avoid using the lens anywhere there is a sudden temperature change. Keep the lens in a plastic bag or a camera case to prevent condensation from forming on the inside or outside of the lens.
- When carrying or not using the lens, place the lens cap and lens mount cover on the lens to prevent contamination from foreign particles and protect the lens from scratches.
- Do not keep the camera mounted on a tripod without the lens cap. The inside of the camera can be damaged by direct sunlight.
- Check the lens once every year or two for best performance.
- Do not apply excessive force to the front of the lens.
- For safe use of the lens, mount or dismount the lens while the camera is turned off.
- Samsung is not responsible for any damage incurred by using other manufacturers' lenses.
- Make sure to change lenses only in a clean environment and do not put your fingers into the lens mount when mounting the lens. Foreign particles may affect shooting results or cause a malfunction if they enter the camera body or the lens.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

PlanetFirst represents Samsung Electronics' commitment to the sustainable development and social responsibility through eco-driven business and management activities.

한국어

사용하기 전에

SAMSUNG 렌즈를 구입해 주셔서 감사합니다. 설명서에 사용된 삽화는 이미지는 실제와 다를 수 있습니다. 카메라 모델에 따라서 지원되는 기능이 다를 수 있습니다. 카메라 본체와 렌즈의 펌웨어를 업데이트하세요. www.samsung.com/sec에서 펌웨어를 내려받으세요.

구성품

렌즈, 렌즈 덮개, 렌즈 마운트 덮개, 후드, 휴대용 파우치, 설명서

- **별매품**: 필터

각 부분의 명칭(그림 A 참조)

❶ 렌즈 마운트 색인 ❷ i-Function 링 ❸ 거리 표시계
❹ 포커스 링 ❺ 렌즈 후드 장착 인덱스 ❻ 렌즈
❼ A/MF, MF 스위치 ❽ i-Function 버튼 ❾ 렌즈 정보 (금)

렌즈 끼우기/빼기

- 렌즈를 끼우려면
  1 렌즈 덮개, 렌즈 마운트 덮개와 본체 마운트 덮개를 제거하세요.
  2 카메라 본체의 렌즈 마운트 인덱스(빨간색)와 렌즈 마운트 경합점(빨간색)을 일치시킨 후, 렌즈 소리가 날 때까지 그림과 같이 렌즈를 돌려서 끼우세요. (그림 B 참조)
- 렌즈를 분리하려면 렌즈 버튼을 누른 채로 그림과 같이 렌즈를 돌리세요. (그림 C 참조)

초점 방식 설정하기

렌즈 옆면의 A/MF, MF 스위치를 사용하여 자동 또는 수동으로 초점을 조절할 수 있습니다. (그림 D 참조)

완전 수동 초점 사용하기: 렌즈의 A/MF, MF 스위치를 **A/MF**로 맞추세요. 자동 초점(AF)과 수동 초점(MF)을 모두 사용해서 정확하게 초점을 맞출 수 있습니다.

A/MF 초점(AF) 기능이 작동 중일 때는 렌즈 앞부분에 무리한 힘을 가하지 마세요. 고장의 원인이 될 수 있습니다.

수동 초점(MF) 사용하기: 렌즈의 A/MF, MF 스위치를 **MF**로 맞추세요. 초점 링을 돌려 수동으로 초점을 맞출 수 있습니다.

MF Assist 기능을 사용하여 수동 초점을 맞추세요. 자세한 사항은 카메라 설명서를 참조하세요.

거리 표시계(그림 E 참조)

렌즈의 거리 표시계는 카메라와 피사체와의 거리를 나타냅니다. 거리 표시계를 통해 쉽고 정확하게 초점을 조절할 수 있습니다.

i-Function 사용하기

렌즈의 i-Function 버튼을 누르면 ⓘ **effect** 모드, ⓘ **zoom**을 사용하거나 일부 촬영 옵션을 설정할 수 있습니다. ⓘ **effect** 모드를 사용하면 카메라가 지원하는 장면 모드 또는 필터 효과를 선택해 촬영할 수 있습니다. ⓘ **zoom**을 사용하면 디지털 줌보다 이미지의 손상을 줄이며 원하는 장면을 확대 촬영할 수 있습니다. 단, 카메라에서 i-Function 기능을 지원하는 경우에만 사용할 수 있습니다. i-Scene은 일부 카메라의 모델에서만 사용할 수 있습니다.

1 모드 다이얼을 **P**, **A**, **S**, **M** 또는 ⓘ에 맞추세요.
2 렌즈의 [**i-Function**]을 눌러 원하는 설정 선택
- 촬영 모드에 따라 선택할 수 있는 설정이 다릅니다.

설정	촬영 모드	설정	촬영 모드
ⓘ **effect**	ⓘ	조리개 값	**A**, **M**
ⓘ **zoom**	**P**, **A**, **S**, **M**	노출 보정	**P**, **A**, **S**
셔터 속도	**S**, **M**	화이트 밸런스, ISO	**P**, **A**, **S**, **M**

3 렌즈의 i-Function 링을 돌려 원하는 옵션 선택 (ⓘ **zoom**에서는 줌 배율 변경)
4 초점 확인 후 촬영

- 카메라 본체에 **iFn 선택** 기능을 사용하여 i-Function 버튼을 눌렀을 때 나타나는 옵션 항목을 선택할 수 있습니다.
  - ⓘ **effect** 모드에서 선택할 수 있는 장면 모드 및 필터 효과는 카메라 모델에 따라 다를 수 있습니다.
  - ⓘ **zoom**을 선택하면 촬영 배율에 따라 사진의 해상도가 달라집니다.

렌즈 후드 사용하기(그림 F 참조)

불필요한 빛을 차단하여 화질 저하를 방지하려면 렌즈 후드를 사용하세요.

플래시 사용 시 피사체와의 거리에 따라 렌즈나 렌즈 후드에 의해 빛이 차단될 수 있습니다. 원활한 조명을 위해 렌즈 후드를 제거하고 피사체와의 렌즈 사이의 거리를 조정하세요.

필터 사용하기(별매품)(그림 G 참조)

필터의 크기가 렌즈와 호환되는지 확인한 후(제품 규격 참조) 렌즈의 앞면에 장착하세요.

- 렌즈에 장착한 필터는 정밀 광학 제품이므로 먼지나 오염, 긁힘에 주의해 주세요. 또한 필터를 2개 이상 겹쳐 사용하면 렌즈에 화질 저하와 비네팅(렌즈시야를 가리면 주변이 가려져 이미지의 밝기나 채도가 떨어지는 현상)이 발생할 수 있습니다.
- 프레임이 두꺼운 필터의 경우 광각 렌즈에 비네팅이 발생할 수 있습니다.

제품 규격

모델명	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
초점 거리: 85 mm(35 mm 필름 카메라 기준 130.9 mm)	
렌즈 구성: 8군 10매(저분산 렌즈 1매 포함)	
렌즈 화각: 18.8°	
조리개: F1.4(최소 F22), (조리개 날개 수: 9, 원형 조리개)	
마운트 방식: 삼성 NX 마운트(NX 시리즈 전용)	
OIS 기능: 미지원	
최단 기능 범위: 0.82 m	
최대 확대 배율: 약 0.13X	
i-Scene: 지원(뷰티 샷, 인물, 아동, 스포츠, 역광, 야경)	
i-Function 링: 지원	
렌즈 후드: 포함	
필터 크기: 67 mm	
최대 지름 X 길이: 79 X 92.2 mm	
무게: 약 699 g(후드 제외)	
작동 온도: 0~40 °C	
작동 습도: 5~85 %	

제품의 사양은 성능 향상을 위해 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

안전을 위한 주의 사항

사용자의 안전을 지키고 제품상의 손해를 막기 위한 내용입니다. 반드시 잘 읽고 제품을 올바르게 사용해 주세요.

경고
- 렌즈나 카메라를 사용하여 태양을 정면으로 바라보지 마세요. 시력에 치명적인 손상을 입을 수 있습니다.
- 어린이가 렌즈나 카메라를 만지지 않도록 주의하세요.

주의
- 렌즈 앞뚜껑 끼워지 않은 상태로 직사광선이 비치는 장소에 보관하지 마세요. 렌즈를 통과한 직사광선이 쉽게 타기 쉬운 물질에 닿을 경우 화재가 발생할 수 있습니다.
- 삼각대는 단단한 것만 사용을 권장합니다. 경량가 안정 상태에 사용 시 삼각대가 쓰러져 카메라가 손상될 수 있습니다.

렌즈 보관 및 유지

- 건조하고 통풍이 잘되는 장소에 보관하세요.
- 습도 높은 장소나 온도가 높은 곳, 밀폐된, 약품 등이 있는 장소에 보관하지 마세요.
- 이 렌즈에는 방수 기능이 없습니다. 물 근처에서 사용할 경우 물에 젖지 않도록 주의하세요.
- 먼지 제거를 위해 시너, 알코올, 벤젠과 같은 화학 약품을 사용하지 마세요.
- 렌즈는 정밀 광학제품이므로 떨어뜨리거나 과도한 충격을 주지 않도록 주의하세요.
- 급격한 온도 변화가 있는 곳에서는 렌즈 사용을 자제하세요. 렌즈의 외부나 내부에 결빙물이 생길 때는 비닐 봉투나 카메라 가방에 렌즈를 보관한 후 정상적인 온도에서 꺼내서 사용하세요.
- 렌즈를 사용하지 않거나 운송 시 렌즈 앞뚜껑 렌즈 마운트 뒤뚜껑을 장착하고 렌즈를 보호하세요.
- 렌즈 앞부 없이 카메라를 삼각대에 장착한 채로 두면 직사광선에 의해 카메라 내부가 손상될 수 있으니 주의하세요.
- 렌즈의 성능을 유지하려면 1~2년마다 렌즈를 점검 하십시오.
- 렌즈 앞부분 전면에 과도한 힘을 가하지 마세요.
- 렌즈를 안전하게 사용하기 위해서는 전원을 끈 상태에서 렌즈를 마운트나 해제하세요.
- 타사 렌즈의 사용으로 인한 사고, 손상, 고장에 대해서는 제조 회사에서 책임지지 않습니다.
- 렌즈 장착 시 반드시 깨끗한 환경에서 교체하고 렌즈 마운트 안에 손을 넣지 않도록 주의하세요. 카메라 본체 또는 렌즈에 이물질이 들어가면 촬영 결과물에 영향을 줄 수 있으며 카메라에 이상이 발생할 수 있습니다.

올바른 제품 폐기 (전기 및 전자 장비 폐기물)

(유럽 내 분리 수거 시스템이 있는 국가에 해당)

이 표시는 제품, 액세서리 또는 그 설명서에 표시된 경우 수명이 다한 후 제품과 전자 액세서리(예: 충전기, 헤드셋, USB 케이블)를 다른 생활 폐기물과 함께 버리지 않아야 함을 나타냅니다. 무분별한 폐기물로 인한 환경 또는 인체 유해 가능성을 방지하기 위해 이 항목을 다른 폐기물과 분리하여 재활용하여 물질 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하십시오. 가정용 사용자는 이 제품을 구매한 소매점 또는 지방 정부 사무실에 문의하여 이 항목을 환경 친화적인 재활용을 위해 어디에 어떻게 가져갈 수 있는지 자세한 사항을 알아보십시오. 사업용 사용자는 공급업체에 문의하고 구매 계약 조건을 확인하십시오. 이 제품 및 전자 액세서리는 다른 상업용 폐기물과 함께 처분해서는 안 됩니다.

PlanetFirst는 삼성전자의 지속 가능한 개발 및 사회 책임 경영을 위한 친환경 비즈니스 및 경영 활동을 의미합니다.

Français

Avant d'utiliser cet appareil

Merci d'avoir acheté l'objectif Samsung. Les illustrations utilisées dans le manuel peuvent différer par rapport au produit fourni. Selon le modèle de votre appareil photo, certaines fonctionnalités décrites dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles. Mettre à jour le micrologiciel du boîtier de l'appareil photo et de l'objectif. Accédez au site www.samsung.fr pour télécharger le micrologiciel.

Contenu du coffret

Objectif, Cache de l'objectif, Cache de la monture de l'objectif, Pare-soleil, Etui, Mode d'emploi

- **Élément optionnel** : Filtre

Disposition (Voir illustration A)

❶ Repère d'installation de l'objectif ❷ Bague i-Function
❸ Échelle de distance ❹ Bague de mise au point
❺ Repère du parasoleil d'objectif ❻ Objectif
❼ Commutateur A/MF, MF ❽ Touche i-Function
❾ Contacts d'information de l'objectif

Montage et retrait de l'objectif

- Pour fixer l'objectif
  1 Retirez le cache de l'objectif, le cache de la monture et le cache du boîtier.
  2 Alignez le repère rouge de l'objectif sur le repère rouge du boîtier. Tournez ensuite l'objectif comme indiqué sur l'illustration, jusqu'à ce qu'il soit en place. (Voir illustration B)
- Pour retirer l'objectif, maintenez appuyé le bouton d'éjection du cache, puis tournez l'objectif comme indiqué sur l'illustration. (Voir illustration C)

Réglage de la méthode de mise au point

Positionnez le commutateur A/MF, MF sur le côté de l'objectif pour utiliser la mise au point automatique ou manuelle. (Voir Illustration D)

Utilisation de la mise au point manuelle permanente: Positionnez le commutateur A/MF, MF de l'objectif sur **A/MF**. Vous pouvez ajuster plus précisément la mise au point en utilisant à la fois la mise au point automatique et la mise au point manuelle.

Ne forcez pas sur l'objectif lorsque l'appareil photo est en mode mise au point automatique (AF). Vous risquerez de provoquer un dysfonctionnement de l'objectif.

Utilisation de la mise au point manuelle: Positionnez le commutateur A/MF, MF sur **MF**. Vous pouvez ajuster manuellement la mise au point en tournant la bague de mise au point.

Réglez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

Échelle de la distance (Voir illustration E)

Cette fonctionnalité spécifie la distance entre l'appareil photo et le sujet. Elle vous aide à réaliser des mises au point plus précises.

Utilisation de i-Function

Lorsque vous appuyez sur le bouton i-Function de l'objectif, vous pouvez utiliser le mode ⓘ **effect** ou ⓘ **zoom**, ou bien régler certaines options de prise de vue. En mode ⓘ **effect**, vous pouvez sélectionner des scènes ou des effets de filtre pris en charge par votre appareil photo. ⓘ **zoom** vous permet de zoomer sur un sujet avec une dégradation moindre de la qualité photo qu'avec le zoom numérique. Cette fonction est disponible uniquement si votre appareil photo le prend en charge par votre appareil photo. Le mode i-Scene est disponible uniquement sur certains modèles d'appareils photos.

1 Passez au mode **P**, **A**, **S**, **M** ou ⓘ à l'aide de la molette de sélection.
2 Appuyez sur [**i-Function**] sur l'objectif pour sélectionner un réglage.

- Les réglages disponibles peuvent varier en fonction du mode de prise de vue sélectionné.

Paramètres	Mode Prise de vue	Paramètres	Mode Prise de vue
ⓘ **effect**	ⓘ	**Valeur d'ouverture**	**A**, **M**
ⓘ **zoom**	P, A, S, M	**Valeur d'exposition**	**P**, **A**, **S**
Vitesse d'obturation	S, M	**Balance des blancs, ISO**	**P**, **A**, **S**, **M**

3 Tournez la bague i-Function pour sélectionner une option (ou modifier le niveau de zoom en mode ⓘ **zoom**).
4 Effectuez la mise au point et prenez la photo.

- Pour sélectionner les options à afficher lorsque vous appuyez sur le bouton i-Function de l'objectif, vous pouvez utiliser le menu **Personnalisation iFn** de l'appareil photo.
  - Les scènes ou effets de filtre disponibles en mode ⓘ **effect** peuvent varier en fonction du modèle de l'appareil photo.
  - Si vous sélectionnez ⓘ **zoom**, la résolution de la photo varie en fonction du niveau de zoom.

Utilisation un pare-soleil (Voir illustration F)

Pour éviter toute dégradation de la qualité des images, utilisez un parasoleil afin de réduire la luminosité.

Lorsque vous utilisez un flash dans des situations où la distance entre le sujet et l'appareil photo est faible, la lumière émise par le flash peut partiellement bloquée par l'objectif ou le parasoleil. Pour assurer un éclairage approprié, retirez le parasoleil ou ajustez la distance entre l'appareil photo et le sujet.

Utilisation d'un filtre (en option) (Voir Illustration G)

Avant de placer un filtre sur l'objectif, vérifiez qu'il est compatible. Voir les « Caractéristiques » pour la taille de filtre compatible.

- Un filtre est un produit optique précis. Conservez-le à l'abri de la poussière, de la saleté ou des rayures. De même, n'essayez pas de monter deux filtres ou plus simultanément. Ceci pourrait détériorer la qualité de l'image et provoquer un phénomène de vignettage (réduction de la luminosité d'une image ou saturation à la périphérie, l'angle de visualisation de l'objectif étant caché).
- En cas de filtre à cadre épais, vous risque d'obtenir un effet de vignettage avec un objectif grand angle.

Caractéristiques

Nom de l'objectif	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
Longueur de focale: 85 mm (équivalent à 130.9 mm au format 35 mm)	
Éléments dans groupes: 10 éléments dans 8 groupes (1 objectif à faible dispersion inclus)	
Angle de vue: 18.8°	
Ouverture: F1.4 (Minimum: F22), (Nombre de lamelles : 9, Diaphragme circulaire)	
Type de montage: Monture Samsung NX (Uniquement sur les séries NX)	
Stabilisation optique de l'image: Non pris en charge	
Distance minimum de mise au point: 0.82 m	
Grossissement maximum: Environ 0.13X	
Mode i-Scène: Pris en charge (Beauté, Portrait, Enfants, Sports, Contre jour, Nuit)	
Bague i-Function: Pris en charge	
Pare-soleil: Inclus	
Taille de filtre: 67 mm	
Diamètre max. x Longueur: 79 X 92.2 mm	
Poids: Environ 699 g (hors pare-soleil)	
Température de fonctionnement: 0 à 40 °C	
Humidité ambiante tolérée: 5 à 85 %	

Ces caractéristiques peuvent changer sans avis préalable pour de meilleures performances.

Informations relatives à la santé et à la sécurité

Veuillez lire attentivement les conseils de sécurité suivants pour une utilisation correcte et sûre.

Mise en garde
- Lorsque vous utilisez l'objectif ou l'appareil photo, ne regardez pas directement le soleil. Vous risqueriez de vous abîmer les yeux.
- Maintenez votre objectif ou votre appareil photo à distance des enfants en bas âge et des animaux domestiques.

Attention
- Ne conservez pas l'objectif en plein soleil sans le cache. L'objectif pourrait agir comme lentille et concentrer la lumière en contact direct avec des matériaux inflammables.
- Evitez d'utiliser des trépieds légers ou instables, car ils risqueraient de tomber et d'endommager l'appareil photo.

Conservation et maintenance de l'objectif

- Stockez l'objectif dans des endroits secs et bien ventilés.
- Ne rangez pas l'objectif dans des endroits où la température ou l'humidité est extrêmement élevée, ou dans un placard, dans un véhicule ou dans toute autre zone confinée où des produits chimiques sont également stockés.
- L'objectif n'est pas étanche. Veillez à ne pas le mouiller lorsque vous l'utilisez près d'une source d'eau.
- N'utilisez pas de produits chimiques tels que du diluant, de l'alcool ou de benzène pour retirer la poussière.
- Ne laissez pas tomber l'objectif et ne le soumettez pas à des chocs excessifs. L'objectif est un produit optique précis.
- Evitez d'utiliser l'objectif en cas de changement climatique soudain. Conservez l'objectif dans un sac en plastique ou un étui d'appareil photo pour éviter la formation de condensation à l'intérieur ou à l'extérieur.
- Lors du transport ou lorsque vous n'utilisez pas l'objectif, placez le cache de l'objectif et le cache de la monture sur l'objectif afin d'éviter toute contamination due à des particules étrangères et de protéger l'objectif contre les rayures.
- Ne laissez pas l'appareil photo monté sur un trépied sans le cache de l'objectif. La lumière solaire peut endommager l'intérieur de l'appareil photo.
- Vérifiez l'objectif tous les ans ou tous les deux ans pour obtenir de meilleures performances.
- N'appliquez pas de force excessive sur l'avant de l'objectif.
- Pour une utilisation sûre de l'objectif, montez-le ou démontez-le lorsque l'appareil photo est éteint.
- Samsung décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation d'objectifs fournis par d'autres fabricants.
- Assurez-vous de toujours changer l'objectif dans un environnement propre et ne placez pas vos doigts sur la monture lors du montage de l'objectif. Les particules étrangères peuvent influer sur les résultats des prises de vue ou entraîner un dysfonctionnement de l'appareil photo en cas de contact avec le boîtier ou l'objectif.

Les bons gestes de mise au rebut de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière et la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage. Les entreprises et particuliers sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets.

PlanetFirst représente l'engagement de Samsung Electronics à l'egard du développement durable et socialement responsable, illustrée à travers des activités commerciales écologiques et controlées.

Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Samsung-Objektiv entschieden haben. Die Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch können von den tatsächlichen Artikeln abweichen. Einige in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen stehen möglicherweise nicht bei jedem Kameramodell zur Verfügung. Aktualisieren Sie die Firmware für das Kameragehäuse und -objektiv. Unter www.samsung.com/de können Sie die Firmware herunterladen.

Auspacken

Objektiv, Objektivabdeckung, Objektivabdeckung (Verschluss), Gegenlichtblende, Tasche, Benutzerhandbuch

- **Optionales Zubehör**: Filter

Aufbau (Siehe Abbildung A)

❶ Ansatzmarkierung für Objektivfassung
❷ i-Function-Ring ❸ Entfernungsskala ❹ Fokusring
❺ Ansatzmarkierung für Gegenlichtblende ❻ Objektiv
❼ A/MF–MF-Schalter ❽ i-Function-Taste ❾ Objektivkontakte

Anbringen und Entfernen des Objektivs

- So bringen Sie das Objektiv an:
  1 Entfernen Sie die beiden Objektivabdeckungen und die Gehäusekappe.
  2 Richten Sie die rote Markierung am Objektiv an der roten Markierung des Kameragehäuses aus. Drehen Sie dann wie auf der Abbildung gezeigt das Objektiv, bis es einrastet. (Siehe Abbildung B)
- Schalten Sie die Kamera zum Abnehmen des Objektivs aus, halten Sie den Objektiv-Entriegelungsknopf gedrückt und drehen Sie dann das Objektiv wie auf der Abbildung gezeigt. (Siehe Abbildung C)

Einstellen der Fokusmethode

Stellen Sie über den A/MF–MF-Schalter an der Seite des Objektivs ein, ob der Autofokus oder der manuelle Fokus verwendet werden soll. (Siehe Abbildung D)

Verwenden des dauerhaften manuellen Fokus: Stellen Sie den A/MF–MF-Schalter am Objektiv auf **A/MF**. Mit Hilfe sowohl des Autofokus und den manuellen Fokus gemeinsam verwenden, können Sie die Schärfe noch genauer einstellen.

Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf die Vorderseite des Objektivs an, wenn der Autofokus (AF) verwendet wird. Das kann zu Fehlfunktionen des Objektivs führen.

Verwenden des manuellen Fokus: Stellen Sie den A/MF–MF-Schalter auf **MF**. Sie können den Fokus durch Drehen des Fokusringes manuell anpassen.

Aktivieren Sie die MF-Hilfe zur Unterstützung bei der manuellen Fokussierung. Im Kameranhandbuch finden Sie weitere Details.

Entfernungsskala (Siehe Abbildung E)

Diese Funktion gibt den Abstand der Kamera vom Motiv an. Sie ermöglicht das präzise Einstellen des Fokus.

i-Funktion verwenden

Drücken Sie am Objektiv die i-Function-Taste, um den ⓘ **effect**- oder ⓘ **zoom**-Modus zu verwenden oder die Aufnahmeoptionen zu verändern. Im ⓘ **effect**-Modus können Sie von der Kamera unterstützte Szenen oder Filtereffekte auswählen. Mit dem ⓘ **zoom** können Sie ein Motiv bei geringerer Verschlechterung der Bildqualität im Vergleich zum Digitalzoom fotografieren. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Ihre Kamera dies unterstützt. i-Scene-Modus ist nur verfügbar auf einigen Kameramodellen.

1 Drehen Sie den Modus-Wählschalter auf **P**, **A**, **S**, **M** oder ⓘ.
2 Drücken Sie [**i-Function**] am Objektiv zur Auswahl einer Einstellung.
- Die verfügbaren Einstellungen richten sich nach dem Aufnahmemodus.

Einstellung	Aufnahmemodus	Einstellung	Aufnahmemodus
ⓘ **effect**	ⓘ	**Blendenwert**	**A**, **M**
ⓘ **zoom**	P, A, S, M	**Belichtungskorrektur**	**P**, **A**, **S**
Verschlusszeit	**S**, **M**	**Weißabgleich, ISO**	**P**, **A**, **S**, **M**

3 Wählen Sie durch Drehen des i-Function-Rings Optionen auszuwählen (oder um den Zoomfaktor im ⓘ **zoom**-Modus zu ändern).
4 Stellen Sie das Motiv scharf und nehmen Sie das Foto auf.

- Zur Auswahl der Elemente, die erscheinen, wenn Sie i-Function Taste auf dem Objektiv drücken, können Sie auf der Kamera das Menü **iFn-Anpassung**.
  - Je nach Kameramodell unterscheiden sich möglicherweise die im ⓘ **effect**-Modus verfügbaren Szenen oder Filtereffekte.
  - Bei der Auswahl von ⓘ **zoom** variiert die Auflösung des Fotos je nach Zoomfaktor.

Gegenlichtblende verwenden (Siehe Abbildung F)

Um eine Verschlechterung der Bildqualität zu verhindern, indem Sie nicht erforderlichen Licht aussperren, verwenden Sie eine Gegenlichtblende.

Wird ein Blitz bei Aufnahmen mit geringem Abstand zwischen Motiv und Kamera verwendet, kann das Blitzlicht unter Umständen vom Objektiv oder einer Blende teilweise abgeschirmt. Nehmen Sie zum korrekten Ausleuchten des Motivs die Blende ab oder passen Sie den Abstand zwischen Motiv und Kamera an.

Verwendung eines Filters (optional) (Siehe Abbildung G)

Bevor Sie einen Filter auf das Objektiv schrauben, achten Sie auf dessen Kompatibilität. Siehe die „Technischen Daten" mit der geeigneten Filtergröße.

- Bei einem Filter handelt es sich um ein optisches Präzisionserzeugnis. Er sollte vor Staub, Schmutz und Kratzern geschützt werden. Verwenden Sie nicht mehr als einen Filter gleichzeitig auf dem Objektiv. Dies könnte zu einer schlechteren Bildqualität und zu Vignettierung führen (abnehmende Helligkeit eines Bilds oder Sättigung am Rand, verursacht durch die Einschränkung des Blickwinkels durch das Objektiv).
- Bei einem Filter mit breitem Rand in Verbindung mit einem Weitwinkelobjektiv kann es zur Vignettierung kommen.

Technische Daten

Bezeichnung des Objektivs	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
Brennweite: 85 mm (entspricht 130,9 mm bei einem 35-mm-Objektiv)	
Elemente in Gruppen: 10 Elemente in 8 Gruppen (ein Linsen mit geringer Dispersion)	
Bildwinkel: 18,8°	
Blende: F1.4 (Mindestwert: F22), (Lamellen: 9, kreisrunde Blendenöffnung)	
Gewindetyp: Samsung NX Mount (Nur für die NX-Serie)	
Stabilisator der Bildstabilisierung: Nicht unterstützt	
Mindestbrennweite: 0,82 m	
Max. Lupenvergrößerung: Ca. 0,13X	
i-Scene-Modus: Unterstützt (Beauty Shot, Porträt, Kinder, Sport, Gegenlicht, Nacht)	
i-Function-Ring: Unterstützt	
Gegenlichtblende: Inklusive	
Filtergröße: 67 mm	
Abmessungen: 79 X 92,2 mm	
Gewicht: Ca. 699 g (ohne Blende)	
Betriebstemperatur: 0-40° C	
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: 5-85 %	

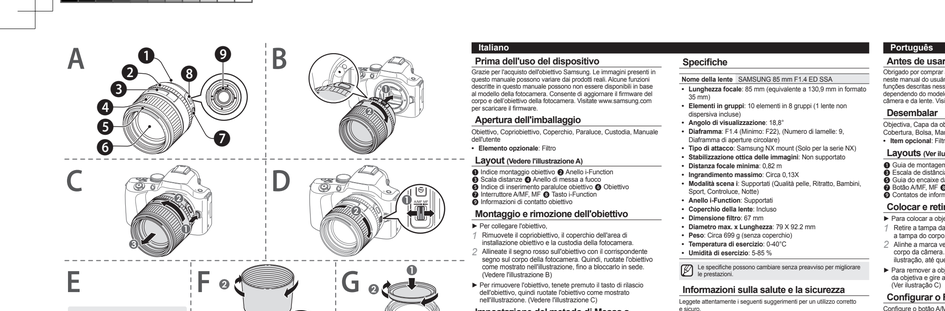
Technische Daten können im Sinne einer Leistungsverbesserung ohne Ankündigung geändert werden.

Hinweise zu Sicherheit und Gesundheit

Bitte lesen Sie sich die folgenden Sicherheitshinweise im Sinne eines geeigneten und sicheren Gebrauchs gründlich durch.

Warnung
- Schauen Sie mit Objektiv und Kamera nicht direkt in die Sonne. Das kann zu schweren Augenverletzungen führen.
- Halten Sie das Objektiv und die Kamera von kleinen Kindern und Haustieren fern.

Vorsicht
- Bewahren Sie das Objektiv bei direkter Sonneneinstrahlung nicht ohne Objektivabdeckung auf. Direkte Sonneneinstrahlung durch das Objektiv kann



繁體中文

使用此設備之前

感謝您購買三星鏡頭。此使用手冊中的圖片可能與實物不同。視相機型號而定，本手冊中描述的部分功能可能無法使用。更新機韌體版本，請造訪 www.samsung.com 以下載韌體。

拆封

鏡頭、鏡頭蓋、鏡頭蓋口蓋、遮光罩、鏡頭盒、使用手冊

選購產品：清光劑

版面設計（見圖 A）

① 鏡頭安裝標籤 ② i-Function 環 ③ 距離標尺 ④ 對焦環
⑤ 鏡頭遮光罩指標 ⑥ 鏡頭 ⑦ A/M F- MF 開關 ⑧ i-Function 按鈕
⑨ 鏡頭蓋扣鈕

安裝和拆卸鏡頭

▶ 要卸加鏡頭：

1 移除鏡頭蓋、鏡頭蓋口蓋和機身蓋。
2 將鏡頭上的紅標記與機身的紅色標記對齊，然後如圖所示旋轉鏡頭，直到其鎖定到位。（見圖 B）
▶ 要移除鏡頭，按住鏡頭釋放按鈕，然後如圖所示旋轉鏡頭。（見圖 C）

設定對焦方法

設定鏡頭對焦的 A/M F- MF 開關以使用自動或手動對焦。（見圖 D）
使用全時手動對焦：將鏡頭上的 A/M F- MF 開關調至 **A/M F-** 同時使用自動對焦和手動對焦可以更精確地調整對焦。

提醒
在使用自動對焦 (AF) 時請勿對鏡頭前端施加用力，否則可能會損壞鏡頭。

使用手動對焦：將 A/M F- MF 開關調至 **MF** 。鏡頭對焦環可以手動調整對焦。

提醒
將 A/M F- MF 開關調至 **MF** 以使用自動對焦功能。請參閱相機的使用說明書以獲得詳細資訊。

距離標尺（見圖 E）

此功能指示相機與攝對象之間的距離，它可協助您更容易且更準確地對焦。

使用 i-Function

按下鏡頭上的 **i-Function** 按鈕時，可以使用 **i-effect** 模式或 **i-zoom**。依前調整其他鏡頭環。在 **i-effect** 模式中，可以選擇相機支援的相關環或鏡頭光圈環，藉由調整光圈環，**i-zoom** 在放大時相對於畫面或鏡頭大小，然而，相機實際可能會在把鏡頭調至上的變焦環放大時的畫面，此故障是在相機支援時才可用。i-Scene 模式僅適用於某些相機型號。

1 將模式盤轉到 **P A S M** 或 **D** 。
2 按下鏡頭上的 **i-Function** 選擇設定。
- 視相機模式而定，可用設定可能會有所不同。

設定	拍攝模式	設定	拍攝模式
ⓘ effect	ⓘ	光圈值	A M
ⓘ zoom	P A S M ⓘ	白平衡：ISO	P A S M
快門速度	S M		

3 旋轉 i-Function 環以選擇選項（或在 ⓘ zoom 中變更放大倍率）。
4 對焦並拍攝相片。

提醒
- 若要選擇直到按下鏡頭上的 i-Function 按鈕時顯示的項目，可使用 **MENU** 。請參閱相機的使用說明書。
- ⓘ effect 模式的可用拍攝環或光圈值取決於相機型號。
- 如果選擇 ⓘ zoom，相片的解析度會因變焦率的不同而異。

使用鏡頭遮光罩（見圖 F）

若要避免不必要陽光或其他光線用造成影像品質降低，請使用鏡頭遮光罩。

提醒
在拍攝影像與相機之間距離較近的情況下使用閃光燈時，閃光燈光線可能會被鏡頭遮光罩部分遮蔽。為確保正確的光照，請移除遮光罩或調整相機和攝影象之間的距離。

使用鏡頭蓋（見圖 G）

將鏡頭片放到鏡頭之前，確保其相容性。請參閱「規格」以獲得有關相容的遮光片尺寸的資訊。

警告
- 遮光片是精密物品。請小心處理。
- 請勿將鏡頭放置於溫度或濕度過高的區域，或者放置於壁櫥、車輛或陽光直照的場所。
- 請勿在安裝鏡頭蓋口蓋時過度用力。
- 請勿將鏡頭蓋口蓋用力撞擊，鏡頭蓋和您的光學產品。
- 請勿在沒有鏡頭的情況下使用鏡頭蓋。鏡頭保存在把鏡頭安裝到機身上時，以免鏡頭被異物污染或損壞。
- 請勿在沒有鏡頭蓋口蓋的情況下，將相機裝在腰間上。
- 每一次使用不超過一次鏡頭，以獲得最佳效能。
- 請勿用力擦拭鏡頭的前面部分。
- 為了安全使用鏡頭，請在關閉相機時安裝或取下鏡頭。
- 對於使用具有動態向的鏡頭所造成的任何損害，三星概不負責。
- 在安裝鏡頭時，請保住在清潔的環境下使用鏡頭蓋以防不受污染入鏡頭。如果有異物進入機身或鏡頭，可能會影響拍攝效果或影像質量。

規格

鏡頭名稱	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
焦距：	85 mm（在 35 mm 格式中相當於 130.9 mm）
多組光學：	10 元件，8 組（包含鏡頭 1 個）
視角：	18.8°
光圈：	F1.4（最小：F22）（葉片數：9，圓孔光圈）
鏡頭接環：	三星 NX 接環（NX 系列專用）
光學影像穩定器：	支援
最小焦距：	0.82 m
最大放大倍率：	0.13 X
i-Scene 模式：	支援（美顏拍攝、人像、兒童、運動、背光、夜景）
i-Function 環：	支援
鏡頭蓋尺寸：	無刻
遮光片大小：	67 mm
最大直徑 x 長度：	79 X 92.2 mm
重量：	約 699 g（不包括遮光罩）
操作溫度：	0°-40°C
儲存溫度：	5-85 %

提醒
為了使效能更佳化，規格可能有所更動，恕不通知。

健康與安全資訊

請仔細閱讀以下安全提示，以正確且安全地使用。

警告
- 請勿透過鏡頭或相機直視太陽，或可能會導致重損害您的眼睛。
- 請勿在鏡頭或相機鏡頭上重和重物。
- 請勿在鏡頭蓋口蓋或其他適用的區域，或者放置於壁櫥、車輛或陽光直照的場所。
- 請勿在鏡頭蓋口蓋用力撞擊，鏡頭蓋和您的光學產品。
- 請勿在沒有鏡頭的情況下使用鏡頭蓋。鏡頭保存在把鏡頭安裝到機身上時，以免鏡頭被異物污染或損壞。
- 請勿在沒有鏡頭蓋口蓋的情況下，將相機裝在腰間上。以免鏡頭被異物污染或損壞。
- 每一次使用不超過一次鏡頭，以獲得最佳效能。
- 請勿用力擦拭鏡頭的前面部分。
- 為了安全使用鏡頭，請在關閉相機時安裝或取下鏡頭。
- 對於使用具有動態向的鏡頭所造成的任何損害，三星概不負責。
- 在安裝鏡頭時，請保住在清潔的環境下使用鏡頭蓋以防不受污染入鏡頭。如果有異物進入機身或鏡頭，可能會影響拍攝效果或影像質量。

距離標尺（見圖 E）

此功能指示相機與攝對象之間的距離，它可協助您更容易且更準確地對焦。

使用 i-Function

按下鏡頭上的 **i-Function** 按鈕時，可以使用 **i-effect** 模式或 **i-zoom**。依前調整其他鏡頭環。在 **i-effect** 模式中，可以選擇相機支援的相關環或鏡頭光圈環，藉由調整光圈環，**i-zoom** 在放大時相對於畫面或鏡頭大小，然而，相機實際可能會在把鏡頭調至上的變焦環放大時的畫面，此故障是在相機支援時才可用。i-Scene 模式僅適用於某些相機型號。

1 將模式盤轉到 **P A S M** 或 **D** 。
2 按下鏡頭上的 **i-Function** 選擇設定。
- 視相機模式而定，可用設定可能會有所不同。

設定	拍攝模式	設定	拍攝模式
ⓘ effect	ⓘ	光圈值	A M
ⓘ zoom	P A S M ⓘ	白平衡：ISO	P A S M
快門速度	S M		

3 旋轉 i-Function 環以選擇選項（或在 ⓘ zoom 中變更放大倍率）。
4 對焦並拍攝相片。

提醒
- 若要選擇直到按下鏡頭上的 i-Function 按鈕時顯示的項目，可使用 **MENU** 。請參閱相機的使用說明書。
- ⓘ effect 模式的可用拍攝環或光圈值取決於相機型號。
- 如果選擇 ⓘ zoom，相片的解析度會因變焦率的不同而異。

使用鏡頭遮光罩（見圖 F）

若要避免不必要陽光或其他光線用造成影像品質降低，請使用鏡頭遮光罩。

提醒
在拍攝影像與相機之間距離較近的情況下使用閃光燈時，閃光燈光線可能會被鏡頭遮光罩部分遮蔽。為確保正確的光照，請移除遮光罩或調整相機和攝影象之間的距離。

Italiano

Prima dell'uso del dispositivo

Grazie per l'acquisto dell'obiettivo Samsung. Le immagini presenti in questo manuale possono variare dai prodotti reali. Alcune funzioni descritte in questo manuale possono non essere disponibili in base al modello della fotocamera. Consente di aggiornare il firmware del corpo e dell'obiettivo della fotocamera. Visitate www.samsung.com per scaricare il firmware.

Apertura dell'imballaggio

Obiettivo, Copriobiettivo, Copercchio, Paraluce, Custodia, Manuale dell'utente

Elemento opzionale: Filtro

Layout (Vedere l'illustrazione A)

① Indice montaggio obiettivo ② Anello i-Function
③ Scala distanza di messa a fuoco ④ Anello di messa a fuoco
⑤ Indice di inserimento paraluce obiettivo ⑥ Obiettivo
⑦ Interruttore A/MF, MF ⑧ Tasto i-Function
⑨ Informazioni di contatto obiettivo

Montaggio e rimozione dell'obiettivo

▶ Per collegare l'obiettivo:

1 Rimuovete il copriobiettivo, il copercchio dell'area di installazione obiettivo e la custodia della fotocamera.
2 Allineate il segno rosso sull'obiettivo con il corrispondente segno sul corpo della fotocamera. Quindi, ruotate l'obiettivo come mostrato nell'illustrazione, fino a bloccarlo in sede. (Vedere l'illustrazione B)
▶ Per rimuovere l'obiettivo, tenete premuto il tasto di rilascio dell'obiettivo, quindi ruotate l'obiettivo come mostrato nell'illustrazione. (Vedere l'illustrazione C)

Impostazione del metodo di Messa a Fuoco

Impostate l'interruttore A/MF, MF sul lato dell'obiettivo per utilizzare la messa a fuoco automatica o manuale. (Vedere l'illustrazione D)
Utilizzo della messa a fuoco manuale a tempo pieno: Impostate l'interruttore A/MF, MF dell'obiettivo su **A/MF**. Potete regolare la messa a fuoco in modo più preciso utilizzando su quella automatica che manuale.

Avvertenza
Non esercitate eccessiva forza sulla parte anteriore dell'obiettivo o quando la fotocamera utilizza la messa a fuoco automatica (AF). Il motore AF può causare danneggiare l'obiettivo.

Utilizzo della messa a fuoco manuale: Impostate l'interruttore A/MF, MF su **MF**. Potete regolare manualmente la messa a fuoco ruotando la ghiera di messa a fuoco.

Impostate la fotocamera Auto Off per facilitare la messa a fuoco manuale. Fate riferimento al manuale della fotocamera per ulteriori dettagli.

Scala di distanza (Vedere l'illustrazione E)

Questa funzione indica la distanza tra la fotocamera e il soggetto. Consente una messa a fuoco più agevole e precisa.

Come utilizzare i-Function

Quando premete il tasto i-Function sull'obiettivo, potete utilizzare la modalità i **effect** oppure ⓘ **zoom** o regolare alcune opzioni di scatto. Nella modalità ⓘ **effect**, potete selezionare la scena o gli effetti filtro supportati dalla fotocamera. ⓘ **zoom** permette di ingrandire o ridurre la scena. Tuttavia, potrebbe non accadere la stessa cosa quando si utilizza un obiettivo con zoom. Inoltre, i-Scene è disponibile solo se supportata dalla fotocamera. La modalità i-Scene è disponibile soltanto per alcuni modelli di fotocamere.

1 Ruotate la ghiera di selezione su **P A S M** o **D** .
2 Premete **[i-Function]** sull'obiettivo per selezionare un'impostazione.
- Le impostazioni disponibili possono variare in base alla modalità di scatto.

Impostazione	Modalità di scatto	Impostazione	Modalità di scatto
i **effect**	ⓘ	Diaframma	A M
ⓘ **zoom**	P A S M ⓘ	Valore di esposizione	P A S M
Velocità otturatore	S M	Bilanciamento del bianco, ISO	P A S M

3 Ruotate l'anello i-Function per selezionare un'opzione (o per modificare il rapporto zoom in ⓘ **zoom**).
4 Mettete a fuoco e scattate la foto.

Avvertenza
- Per selezionare gli elementi che appariranno quando premete il tasto **MENU** sulla fotocamera, potete selezionare il menu **Personalizzazione iFn** della fotocamera.
- Le scene e gli effetti filtro disponibili nella modalità ⓘ **effect** potrebbero variare in base al modello della fotocamera.
- Se selezionate ⓘ **zoom**, la risoluzione della foto varia in base al rapporto zoom.

Utilizzo di un paraluce obiettivo (Vedere l'illustrazione F)

Utilizzate un paraluce per evitare il deterioramento della qualità delle immagini, bloccando la luce non necessaria.

Avvertenza
- Il paraluce è un componente ottico che influenza la qualità fotografica e brevie, la luce del flash può essere in parte bloccata dall'obiettivo e ridurre la luminosità. Se utilizzate un paraluce, rimuovete il paraluce adeguata, rimuovete il cappuccio dell'obiettivo o regolate la distanza tra la fotocamera e il soggetto.

Utilizzo di un filtro (opzionale) (Vedere l'illustrazione G)

Prima di mettere un filtro sull'obiettivo, accertarsi che sia compatibile. Fate riferimento a "Specifiche" per il formato compatibile del filtro.

- Un filtro è un prodotto di ottica di precisione. Conservatelo lontano da polvere, sporco e protegguendo da graffi. Inoltre, non provate a montare due o più filtri contemporaneamente. In caso contrario, potrebbe deteriorare la qualità dell'immagine e causare vignettatura (riduzione della luminosità o della saturazione di un'immagine alla periferia, essendo l'angolo di visuale dell'obiettivo nascosto).
- Nel caso di un filtro per fotografiare spesso, la vignettatura potrebbe verificarsi con un obiettivo grandangolare.

Specifiche

Nome della lente	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
• **Lunghezza focale:**	85 mm (equivalente a 130.9 mm in formato 35 mm)
• **Elementi in gruppi:**	10 elementi in 8 gruppi (1 lente non dispersiva inclusa)
• **Angolo di visualizzazione:**	18.8°
• **Diaframma:**	F1.4 (Minimo: F22), (Numero di lamelle: 9, Diaframma di apertura circolare)
• **Tipo di attacco:**	Samsung NX mount (Solo per la serie NX)
• **Stabilizzazione obiettivo immagini:**	Non supportato
• **Distanza focale minima:**	0.82 m
• **Ingrandimento massimo:**	Circa 0.13X
• **Modalità scena i:**	Supportati (Qualità pelle, Ritratto, Bambini, Sport, Controluce, Notte)
• **Anello i-Function:**	Supportato
• **Copercchio della lente:**	Incluso
• **Dimensione filtro:**	67 mm
• **Dimensioni massime:**	Diametro x Lunghezza: 79 X 92.2 mm
• **Peso:**	Circa 699 g (senza copercchio)
• **Temperatura di esercizio:**	0-40°C
• **Umidità di esercizio:**	5-85 %

Le specifiche possono cambiare senza preavviso per migliorare le prestazioni.

Informazioni sulla salute e la sicurezza

Leggete attentamente i seguenti suggerimenti per un utilizzo corretto e sicuro.

Avvertenza
- Non guardate direttamente verso il sole attraverso l'obiettivo o la fotocamera. Questo potrebbe determinare danni a vista agli occhi.
- Mantenete l'obiettivo e la fotocamera al di fuori della portata di bambini e animali.
- Non conservate l'obiettivo alla luce solare diretta o nelle vicinanze di fonti di calore. La lente agisce come che passa attraverso l'obiettivo può causare incendi se entra in contatto con materiali infiammabili.
- Utilizzate soltanto cavalletti solidi. Cavalletti leggeri o instabili potrebbero cadere e danneggiare la fotocamera.

Stoccaggio e manutenzione dell'obiettivo

- Conservate l'obiettivo in aree asciutte e ben ventilate.
- Non conservate l'obiettivo in aree con temperature alte o umidità elevata nè in un casetto, o una macchina o spazio limitato in cui sono conservati agenti chimici.
L'obiettivo non è resistente ad acqua. Fate attenzione a non bagnarlo quando lo usate vicino ad acqua.
Non usate prodotti chimici come solventi, alcool o benzina per rimuovere polvere.
Non fate cadere l'obiettivo e non applicate eccessiva pressione su di esso. L'obiettivo è un prodotto di ottica di precisione.
Evitate l'utilizzo dell'obiettivo nei luoghi in cui c'è un improvviso cambio della temperatura. Tenete l'obiettivo in una busta di plastica o una custodia per fotocamera per prevenire la formazione di condensa sull'interno o sull'esterno dell'obiettivo.
Quando trasportate l'obiettivo o non lo utilizzate, posizionate il copriobiettivo e il copercchio dell'area di installazione obiettivo sull'obiettivo per evitare la contaminazione con particelle estranee e protegere l'obiettivo da graffi.
Non tenete la fotocamera montata su un cavalletto senza il copriobiettivo. L'interno della fotocamera può essere danneggiato dalla luce solare diretta.
Controllate l'obiettivo una o due volte all'anno per una migliore prestazione.
Non applicate forza eccessiva sulla parte anteriore dell'obiettivo.
Per l'utilizzo sicuro dell'obiettivo, montate o smontate l'obiettivo quando la fotocamera è spenta.
Samsung non è responsabile per danni provocati dall'uso di obiettivi di altri produttori.
Accertatevi di cambiare obiettivo solo in ambienti pulite e non esponete l'obiettivo alla polvere e al deterioramento dovuto dall'obiettivo. Le particelle estranee potrebbero influenzare i risultati di scatto o danneggiare il dispositivo se entrano a contatto con il corpo della fotocamera o con l'obiettivo.

Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)
(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)

Il simbolo riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali cancelletterie, cuffia e cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti, correttamente al soggetti autorizzati secondo le normative locali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'autorità competente per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata di questo tipo di prodotto. Gli utenti professionali (imprese e professionisti) sono invitati a contattare il proprio fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

PlanetFirst rappresenta l'impegno di Samsung Electronics nello sviluppo sostenibile e nella responsabilità sociale di attività di gestione e prodotti innovativi.

Português

Antes de usar este dispositivo

Obrigado por comprar a objectiva Samsung. As ilustrações usadas neste manual do usuário podem diferir dos itens reais. Algumas funções descritas nesse manual podem não estar disponíveis dependendo do modelo da câmera. Actualize o firmware do corpo da câmera e da lente. Visite www.samsung.com para baixar o firmware.

Desembalar

Objectiva, Capa da objectiva, Capa do encaixe da objectiva, Cobertura, Bolsa, Manual de Usuário

Item opcional: Filtro

Layouts (Ver ilustração A)

① Guia de montagem da objectiva ② Disco i-Function
③ Escala de distância ④ Anel de foco
⑤ Indicação de montagem da objectiva ⑥ Objectiva
⑦ Botão A/MF, MF ⑧ Botão i-Function
⑨ Contatos de informação da lente

Colocar e retirar a objectiva

▶ Para colocar a objectiva,

1 Retire a tampa da objectiva, a tampa do suporte da objectiva e a tampa do corpo.
2 Alinhe a marca vermelha na objectiva à marca vermelha no corpo da câmera. De seguida, gire a objectiva, como mostra a ilustração, até que se prenda no lugar. (Ver ilustração B)
▶ Para remover a objectiva, prima sem soltar o botão de libertação da objectiva e gire a objectiva como mostra a ilustração. (Ver ilustração C)

Configurar o Foco Manual

Configure o botão A/MF, MF na lateral da objectiva para usar o foco automático ou manual. (Ver ilustração D)
Usar sempre o foco manual: Configure o botão A/MF, MF na objectiva para **A/MF**. Você pode ajustar a focagem com mais precisão, usando o foco automático e o manual.

Não pressione em excesso a parte frontal da lente enquanto a câmera estiver usando o modo foco automático (AF). Isso poderia causar o mal funcionamento da objectiva.

Usar o foco manual: Configure o botão A/MF, MF para **MF**. Você pode ajustar manualmente o foco, girando o anel de foco.

Configure a câmera para desligar automaticamente para ajudar no foco manual. Consulte o manual da sua câmera para obter mais detalhes.

Escala de distância (Ver ilustração E)

Essa função indica a distância desde a câmera até ao objeto. Isso ajuda você a focar mais facilmente e com mais precisão.

Usando i-Function

Ao premir o botão i-Function da sua objectiva, você pode usar o modo ⓘ **effect** ou ⓘ **zoom** para ajustar algumas opções de fotografia. No modo ⓘ **effect**, você pode selecionar cenas ou efeitos de filtro compatíveis com a sua câmera. O ⓘ **zoom** permite aumentar o zoom ou diminuir o zoom para ampliação ou redução da qualidade da fotografia, do que com o zoom Digital. Este recurso está disponível somente quando suportado pela câmera. O modo i-Cena está disponível somente para alguns modelos de câmera.

1 Gire o disco de mudança de modo para **P**, **A**, **S**, **M** ou **D**.
2 Pressione **[i-Function]** na objectiva para selecionar uma configuração.
- Dependendo do modo de fotografia, as configurações disponíveis podem ser diferentes.

Configurações	Modo de fotografia	Configurações	Modo de fotografia
ⓘ **effect**	ⓘ	Valor da abertura	A M
ⓘ **zoom**	P, A, S, M, ⓘ	Valor da exposição	P, A, S, M
Velocidade de obturador	S M	Equilíbrio de branco, ISO	P, A, S, M

3 Gire o anel i-Function para selecionar uma opção (ou alterar a taxa de zoom para ⓘ **zoom**).
4 Foque e capture a fotografia.

Para prevenir a deterioração da qualidade da imagem devido a luz em excesso, use uma cobertura de lente.

Quando você usar o flash em situações onde exista pouca distância entre o objeto e a câmera, a luz do flash pode ser parcialmente obstruída pela objectiva ou pelo para-sol da objectiva. Para garantir uma luz adequada, remova o para-sol da objectiva ou ajuste a distância entre a câmera e o objeto.

Usando um filtro (opcional) (Ver ilustração G)

Antes de colocar um filtro no objectiva, certifique-se de que ele seja compatível. Consulte "Especificações" para obter informações de tamanhos de filtros compatíveis.

- Um filtro é um produto óptico de precisão. Conservá-lo longe da poeira, sujeira ou arranhões. Além disso, não tente montar dois ou mais filtros de cada vez. Ao fazer-lo, você poderá deteriorar a qualidade da imagem e causar vinheta (a redução do brilho e saturação da imagem na periferia, uma vez que o ângulo de visão da objectiva fica oculto).
- No caso de um filtro enquadrado espesso, o efeito de enviñetamento pode ocorrer com objectivas grande angulares.

Especificações

Nome della lente	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
• **Comprimento focal:**	85 mm (equivalente a 130.9 mm em formato 35 mm)
• **Elementos em grupos:**	10 elementos em 8 grupos (1 lente de baixa dispersão incluída)
• **Ângulo de visão:**	18.8°
• **Abertura:**	F1.4 (Mínimo: F22), (Número de lâminas: 9, Diafragma de abertura circular)
• **Tipo de encaixe:**	Encaixe Samsung NX (Somente para a série NX)
• **Estabilizador óptico de imagem:**	Não suportado
• **Distância focal mínima:**	0.82 m
• **Amplificação máxima:**	0.13X
• **Modo i-Cena:**	Suportado (Beauty Shot, Retrato, Crianças, Desporto, Luz Fundo, Noite)
• **Disco i-Function:**	Suportado
• **Para-sol da lente:**	Incluída
• **Tamanho do filtro:**	67 mm
• **Dimensões máximas:**	Diâmetro x Comprimento: 79 X 92.2 mm
• **Peso:**	Aprox. 699 g (sem a tampa)
• **Temperatura de operação:**	0°-40 °C
• **Umidade de operação:**	5~85 %

As especificações podem ser alteradas sem aviso para proporcionar um melhor desempenho.

Informações de saúde e segurança

Leia as dicas de segurança a seguir cuidadosamente para utilizar seu dispositivo de forma correta e segura.

Aviso
- Não olhe diretamente para o sol através da objectiva ou da câmera. Fazer isso poderá causar danos graves à sua visão.
- Mantenha sua objectiva ou câmera afastada de crianças pequenas e animais de estimação.
- Não coloque a objectiva perto de fontes de calor. Isso pode causar um incêndio.
- Use apenas tripés estáveis. Tripés instáveis ou inclinados poderão cair e danificar a câmera.

Armazenamento e manutenção da objectiva

- Armazene a objectiva em uma área seca e bem ventilada.
- Não guarde a objectiva em locais com temperaturas altas ou muita umidade ou dentro do carro ou espaço limitado, onde estão guardados agentes químicos.
A objectiva não é à prova de água. Cuidado para não molhá-la ao usá-la perto da água.
Não use produtos químicos, como redutores, álcool ou benzina para remover sujeira.
Não deixe a objectiva cair nem submeta-a a impactos excessivos. A objectiva é um produto de precisão.
Evite usar a objectiva em locais com mudanças abrupta de temperatura. Mantenha a objectiva em uma bolsa plástica ou no estojo da câmera para prevenir a formação de condensação nas partes interna e externa da câmera.
Quando transportar a objectiva ou não usar a objectiva, coloque a tampa da objectiva e a tampa do suporte da objectiva, para evitar que partículas estranhas se prendam a objectiva e para proteger a lente de arranhões.
Não mantenha a câmera montada em um tripé sem a capa da objectiva. O interior da câmera pode ser danificado pela incidência de luz solar direta.
Examine a objectiva uma vez a cada um ou dois anos para garantir o melhor desempenho.
Não aplique força excessiva à parte frontal da objectiva.
Para usar a objectiva de forma segura, monte-a ou desmonte-a com a câmera desligada.
A Samsung não é responsável por danos causados pelo uso de objectivas de outros fabricantes.
Certifique-se que troca de objetiva apenas em locais limpos e não coloque os seus dedos no suporte da objetiva quando colocar a objetiva. Partículas estranhas podem afetar os resultados das suas fotos ou causar o mau funcionamento, no caso de entrarem no corpo da câmera ou da objectiva.

Eliminação Correta Deste Produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)
(Aplicável a países cujos sistemas de recolha sejam separados)

Esta marca apresentada no produto, nos acessórios ou na literatura – indica que o produto e os seus acessórios eléctricos (por exemplo, o carregador, o auricular, o cabo USB) não devem ser eliminados quando chegarem ao fim da sua vida útil; para evitar o dano possível para o meio ambiente ou a saúde humana causada pela eliminação incontrolada de resíduos, deverá separar estes equipamentos de outros tipos de resíduos e reciclá-los de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem entregar estes equipamentos para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios eléctricos não deverão ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.

O PlanetFirst representa o comprimisso da Samsung Electronics com o desenvolvimento sustentável e a responsabilidade social por meio de atividades de negócios e gerenciamento com orientação ecológica.

Русский

Подготовка к использованию объектива

Благодарим вас за покупку объектива Samsung. Внешний вид компонентов из комплекта поставки может отличаться от представленного на иллюстрациях. Ряд функций, описанных в этом руководстве, может быть недоступен в зависимости от конкретной модели камеры. Обновите прошивку камеры и объектива. Для загрузки прошивки посетите веб-сайт www.samsung.com.

Комплект поставки

Объектив, Крышка объектива, Крышка байонета, Бленда, Чехол, Руководство пользователя

Дополнительно: Фильтр

Устройство объектива (См. рис. A)

① Метки байонета ② Кольцо i-Function ③ Шкала расстояний
④ Фокусировочное кольцо
⑤ Метки бленды для крепления бленды ⑥ Объектив
⑦ Переключатель A/MF и MF ⑧ Кнопка i-Function
⑨ Контакты объективов

Установка и снятие объектива

▶ Установка объектива

1 Снимите крышку объектива, крышку байонета и крышку корпуса.
2 Совместите красную метку на объективе с красной меткой на корпусе камеры. Поверните объектив, как показано на рисунке, пока он не зафиксируется в разъеме. (См. рис. B)
▶ Чтобы снять объектив, нажмите кнопку снятия объектива, и, удерживая ее, поверните объектив как показано на рисунке. (См. рис. C)

Выбор режима фокусировки

Для выбора режима фокусировки автофокусировка (AF) или ручной (MF) установите переключатель A/MF и MF на боковой стороне объектива в соответствующее положение. (См. рис. D)
Постоянная ручная фокусировка: Установите переключатель A/MF и MF на объективе в положение **A/MF**. Для более точной фокусировки можно использовать как автоматический и ручной режимы.

Внимание!
Избегайте чрезмерного воздействия на переднюю часть объектива при использовании автофокусировки (AF). Это повреждение приемника с объектива работе объектива.

Ручная фокусировка: Установите переключатель A/MF и MF в положение **MF**. Сфокусировать изображение вручную можно также вращающимся фокусировочным кольцом объектива.

Для получения помощи при ручной фокусировке включите функцию Focus Assistant. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя камеры.

Шкала расстояний (См. рис. E)

Эта функция служит для отображения расстояния между камерой и объектом съемки, облегчает фокусировку и повышает ее точность.

Функция i-Function

После нажатия кнопки i-Function на объективе можно использовать режимы ⓘ **effect** или ⓘ **zoom** либо настроить некоторые параметры съемки. В режиме ⓘ **effect** можно выбрать поддерживаемые камерой сюжеты или эффекты автофокуса. Функция ⓘ **zoom** позволяет увеличивать масштаб изображения или уменьшать качество, чем при использовании цифрового зума. Последняя функция доступна, если поддерживается камерой. Режимы сюжета i-Scene доступны только в некоторых моделях камер.

1 Установите диск выбора режимов **P**, **A**, **S**, **M** или **D**.
2 Нажмите кнопку **[i-Function]** на объективе, чтобы выбрать параметр.
- Набор доступных параметров зависит от режима съемки.

Настройка	Режим съемки	Настройка	Режим съемки
ⓘ **effect**	ⓘ	Значение диафрагмы	A M
ⓘ **zoom**	P, A, S, M, ⓘ	Значение экспозиции	P, A, S, M
Значение выдержки	S M	Баланс белого, светочувствительность, ISO	P, A, S, M

3 Выберите параметр с помощью кольца i-Function, или изменить масштаб в режиме ⓘ **zoom**.
4 Сфокусируйтесь и сделайте.

Чтобы выбрать элементы, которые будут отображаться при нажатии кнопки i-Function на объективе, выберите пункт Настройка iFn в меню камеры.
- Доступные сюжеты и эффекты автофокуса в режиме ⓘ **effect** зависят от модели камеры.
- При выборе режима ⓘ **zoom** разрешение фотосъемки будет пропорционально с соответствием с коэффициентом масштаба.

Использование бленды (См. рис. F)

Пользуясь бленды вы можете предотвратить ненужное (снижает контрастность снимка). Для блокирования рассеянного света установите на объективе защитную бленду.

Предупреждение
При использовании встроенных камер в ситуациях, когда объект камеры находится близко к камере, свет от вспышки может частично блокироваться объективом или бленды. Чтобы обеспечить подходящий режим освещения, снимите бленду с объектива или измените расстояние между объектом съемки и камерой.

Использование фильтров (См. рис. G)

Перед установкой светофильтра на объектив убедитесь в совместимости с объективом. Размеры совместимых фильтров приведены в разделе «Технические характеристики».

- Светофильтр — это очень чувствительное оптическое изделие. Защищайте его от пыли, грязи или появления царапин. Не пытайтесь одновременно установить несколько фильтров на объектив. Это может снизить качество изображения и вызвать эффект виньетирования (на которого краях снижается яркость изображения и насыщенность, поскольку угол обзора объектива уменьшается).
- При установке фильтра с широкой оправой на ультрасветосильные объективы может появиться эффект виньетирования.

Технические характеристики

Название	SAMSUNG 85 mm F1.4 ED SSA
• **Фокусное расстояние:**	85 мм (эквивалентно 130.9 мм для фотопленки формата 35 мм)
• **Группы элементов:**	10 элементов в 8 группах (включая 1 низкодисперсный элемент)
• **Угол обзора:**	18.8°
• **Диафрагма:**	F1.4 (минимум: F22), (число лепестков диафрагмы: 9, Круговая диафрагма)
• **Тип крепления:**	Байонет Samsung NX (только для моделей серии NX)
• **Оптическая стабилизация изображения:**	Не поддерживается
• **Минимальное фокусное расстояние:**	0.82 м
• **Максимальное увеличение:**	Прибл. 0.13X
• **Режим i-Scene:**	Поддерживается (Прекрасный снимок, Портрет, Дети, Спорт, Контровый свет, Ночь)
• **Кольцо i-Function:**	Поддерживается
• **Бленда:**	Входит в комплект поставки
• **Размер фильтра:**	67 мм
• **Макс. диаметр x длина:**	79 X 92.2 мм
• **Вес:**	Прибл. 699 г (без бленды)
• **Рабочая температура:**	0~-40° C
• **Рабочая влажность:**	5~85 %

Технические характеристики могут изменяться без уведомления в целях повышения качества работы устройства.

Сведения о безопасности

Внимательно изучите рекомендации по безопасности, чтобы правильно использовать устройство и не повредить его.

Предупреждение
- Не смотрите на солнце через объектив или видоискатель камеры. В противном случае ваши глаза могут быть серьезно повреждены.
- Крепите объектив и камеру в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Не располагайте объектив без крышки в зоне прямого воздействия солнечных лучей. Солнечные лучи, проходящие через линзы могут попасть на горючие материалы и вызвать пожар.
- Следует использовать только устойчивые штативы. Неустойчивые или наклонные штативы могут опрокинуться, повредив тем самым камеру.

Хранение и уход за объективом

- Храните объектив в сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Не храните объектив в помещении с высокой температурой или влажностью, плохо вентилируемом месте или вместе с химикатами.
Объектив не является водонепроницаемым. Будьте осторожны, используя его рядом с водой. Избегайте проникновения влаги в устройство.
Не очищайте объектив с помощью растворителя, спирта или бензина.
Не роняйте объектив и избегайте чрезмерного давления на его корпус. Объектив — это высокоточное оптическое изделие.
Избегайте использования объектива в условиях неожиданного изменения температуры. Для предотвращения появления конденсата на внутренней или внешней поверхности объектива кладите его в полиэтиленовом пакете или чехле для камеры.
Если объектив не используется, надевайте на него крышку объектива и крышку байонета, чтобы уберечь объектив от царапин или попадания инородных частиц.
Не ставьте объектив на штатив без крышки. Солнечные лучи могут повредить внутренние компоненты камеры.
Для обеспечения оптимальной работы объектива проверяйте его раз в год или два.
Не прикладывайте чрезмерное воздействие на линзу объектива.

Free Manuals Download Website

http://myh66.com

http://usermanuals.us

http://www.somanuals.com

http://www.4manuals.cc

http://www.manual-lib.com

http://www.404manual.com

http://www.luxmanual.com

http://aubethermostatmanual.com

Golf course search by state

http://golfingnear.com

Email search by domain

http://emailbydomain.com

Auto manuals search

http://auto.somanuals.com

TV manuals search

http://tv.somanuals.com